

UNIWERSALNY PRZENOŚNY JEDNOFAZOWY WIBRATOR ELEKTRYCZNY

MODEL:
AVMU

Instrukcja Obsługi

WSTĘP

*Dziękujemy za zaufanie jakim obdarzyliście Państwo markę **ENAR***

Dla uzyskania maksymalnych korzyści z używania jej sprzętu do wibrowania zalecamy zapoznanie się i zrozumienie norm bezpieczeństwa, użytkowania i obsługi zebranych w poniższej instrukcji.

Niesprawne części należy wymienić natychmiast, aby zapobiec większym problemom.

Żywotność urządzenia zwiększy się przy dokładnym przestrzeganiu wskazań tej instrukcji.

W razie jakichkolwiek komentarzy lub sugestii w sprawie naszych urządzeń, jesteśmy do Państwa pełnej dyspozycji.

1.- DANE TECHNICZNE NAPĘDU ELEKTRYCZNEGO	5
2.- OGÓLNE I SZCZEGÓŁOWE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA	6
3.- DZIAŁANIE I OBSŁUGA SPRZĘTU	8
3.1.- URUCHOMIENIE	8
3.2.- DOŁĄCZENIE BUŁAW DO NAPĘDU	8
3.3.- PODŁĄCZENIE NAPĘDU DO SIECI ELEKTRYCZNEJ	8
3.3.1.- UZIEMIENIE	8
3.3.2.- PRZEDŁUŻACZE	8
3.4.- INSPEKCJA	9
3.5.- OKRESOWE PRZEGLĄDY	9
3.6.- MAGAZYNOWANIE	10
3.7.- TRANSPORT	10
3.8.- OBSŁUGA BUŁAWY	10
3.9.- SCHEMAT ELEKTRYCZNY	11
4.- LOKALIZOWANIE AWARII	13
5.- ROZKŁAD NA CZĘŚCI, LISTA CZĘŚCI ZAMIENNYCH I SCHEMATY	14
5.1.- SCHEMAT ELEKTRYCZNY NAPĘDU ELEKTRYCZNEGO	14
5.2.- TABLICZKI ZNAMIONOWE	14
5.3.- LISTA CZĘŚCI ZAMIENNYCH	15
6.- PORADY DOTYCZĄCE ZAMAWIANIA CZĘŚCI ZAMIENNYCH	16
6.1.- INSTRUKCJE DOTYCZĄCE ZAMAWIANIA CZĘŚCI ZAMIENNYCH	16
6.2.- INSTRUKCJE DOTYCZĄCE UBIEGANIA SIĘ O GWARANCJE	16

1 DANE TECHNICZNE NAPĘDU ELEKTRYCZNEGO

TYP NAPĘDU	UNIWERSALNY JEDNOFAZOWY
RODZAJ IZOLACJI	PODWÓJNA, IP 23
OBUDOWA	PLASTIK O WYSOKIEJ WYTRZYMAŁOŚCI
MOC	2300 lub 1.600 W
NAPIĘCIE	230V lub 115 V 50/60Hz
(sprawdź tabliczkę znamionową aby poznać właściwe napięcie)	
NATEŻENIE	10 A (220 V) / 13 A (115 V)
PRĘDKOŚĆ BEZ OBCIĄŻENIA	18.000 RPM
PRĘDKOŚĆ Z OBCIĄŻENIEM	12.000 RPM
WAGA	4,8 Kg
ZASTOSOWANIE	Przenoszenie ruchu do wibratora pogrążalnego za pośrednictwem linki
RODZAJ POŁĄCZENIA Z LINKĄ	SZEŚCIOKĄTNE 7
RODZAJ POŁĄCZENIA Z WAŁKIEM	GWINT M36x2 Lewy

2 OGÓLNE I SZCZEGÓŁOWE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

UWAGA! PRZECZYTAJ I ZROZUM WSZYSTKIE INSTRUKCJE

PRZESTRZEŃ ROBOCZA

- UTRZYMUJ swą przestrzeń roboczą w czystości i dobrze oświetloną.
- NIE URUCHAMIAJ tych urządzeń w pobliżu materiałów wybuchowych, jak również substancji łatwopalnych, gazów i pyłu.
- UTRZYMUJ z dala od osób nieporządkanych, dzieci i odwiedzających podczas gdy narzędzie jest uruchomione.

BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

- Narzędzia uziemione muszą być podłączone do gniazdka odpowiednio zainstalowanego i uziemionego, zgodnie ze wszystkimi normami i przepisami
- NIE USUWAJ końcówki uziemienia i w żaden sposób nie przerabiaj wtyczki.
- NIE UŻYWAJ żadnego adaptatora wtyczki.
- ZWERYFIKUJ z kwalifikowanym elektrykiem, jeśli masz jakiegokolwiek wątpliwości czy gniazdko jest prawidłowo uziemione.
- ZAPOBIEGAJ temu, by ciało stykało się z powierzchniami uziemionymi, takimi jak rurociągi, kaloryfery, kuchenki, lodówki. To zwiększa ryzyko porażenia prądem, gdy twoje ciało jest uziemione.
- NIE WYSTAWIAJ narzędzi na deszcz i wilgoć. Woda dostająca się do urządzenia elektrycznego zwiększa ryzyko porażenia prądem
- NIE FORSUJ kabla zasilającego.
- NIGDY NIE UŻYWAJ kabla zasilającego do transportu narzędzia.
- NIE WYRYWAJ wtyczki z gniazdka.
- UTRZYMUJ kabel zasilania z dala od gorąca, oleju, i części ruchomych.
- WYMIENŃ natychmiast uszkodzone kable zasilające. Zniszczone kable zwiększają ryzyko porażenia prądem
- GDY OBSŁUGUJESZ narzędzie na zewnątrz używaj przedłużacza lub kabla zasilającego typu "H07RN-F", "W-A" lub "W".

BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE

- BĄDŹ CZUJNY, w tym co robisz i używaj zdrowego rozsądku gdy operujesz narzędziem.
- NIE UŻYWAJ narzędzia gdy jesteś zmęczony lub jesteś pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leku.
- UBIERAJ SIĘ W ODPOWIEDNI SPOSÓB. NIE NOŚ luźnych ubiorów ani biżuterii.
- UPNIJ włosy jeśli masz długie.
- UTRZYMUJ swe włosy, ubiór i rękawice z dala od części ruchomych.
- UNIKAJ przypadkowych uruchomień.
- UPEWNIJ SIĘ, że włącznik jest wyłączony przed włączeniem narzędzia do gniazdka.
- UPRZĄTNIJ klucze i włączniki przed uruchomieniem narzędzia.
- NIE PRZEKRACZAJ granic swych sił.
- Zawsze ODŻYWIĄJ SIĘ dobrze i w sposób zrównoważony.
- UŻYWAJ zabezpieczeń.
- Zawsze UŻYWAJ ochrony na oczy.

UŻYWANIE NARZĘDZIA I KONSERWACJA

- UŻYWAJ klamr i innych elementów służących do zabezpieczenia i oparcia narzędzi pracy na stabilnej platformie.
- NIE FORSUJ narzędzia.
- UŻYWAJ narzędzia zgodnie z jego zastosowaniem.
- NIE UŻYWAJ narzędzia jeśli nie można przestawić wyłącznika na pozycję wyłączone (OFF).
- ODŁĄCZ z gniazdka zasilania przed przeprowadzeniem regulacji, wymianą akcesorii oraz przechowywaniem narzędzia.
- PRZECHOWUJ nie używane narzędzia z dala od dostępu dzieci i osób nieprzeszkolonych.
- UTRZYMUJ narzędzie w dobrym stanie.

- ZREWIZUJ zdecentrowanie części ruchomych, pęknięcie części i wszelkie inne uwarunkowania, które mogą wpływać na funkcjonowanie narzędzia.
- Jeśli ulegnie uszkodzeniu, ZRÓB przegląd przed użyciem.
- UŻYWAJ akcesoriów zalecanych przez producenta dla używanego modelu.

SERWIS

- Obsługa narzędzia POWINNA BYĆ REALIZOWANA jedynie przez wykwalifikowany personel.
- Kiedy naprawiasz maszynę, UŻYWAJ części identycznych z zastępowanymi.
- POSTĘPUJ WEDŁUG instrukcji sekcji obsługi tego podręcznika.

SZCZEGÓŁOWE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Dla własnego bezpieczeństwa, dla ochrony innych i aby zapobiec uszkodzeniu silnika, przeczytaj, zrozum i postępuj według warunków użytkowania tej maszyny. Przed samodzielnym używaniem przetwornicy, NALEŻY UPEWNIĆ SIĘ że operatorzy zostali poinstruowani w kwestii używania tej maszyny.

Napęd UŻYWA SIĘ JEDYNNIE do prac, dla których został skonstruowany, z uwzględnieniem zaleceń poniższej instrukcji.

PRZED PODŁĄCZENIEM napędu do sieci elektrycznej, upewnij się, że napięcie i częstotliwość zgadzają się ze wskazanymi na tabliczce danych technicznych urządzenia, umieszczonej w górnej części plastikowej obudowy.

UPEWNIJ SIĘ przed rozpoczęciem pracy, że śruby obudowy są dobrze dokręcone.

UNIKAJ przygniecenia kabla przez ciężkie maszyny

NIE PODŁĄCZAJ wążka giętkiego do napędu gdy jest on uruchomiony.

NIE OPERUJ przy wyjściu napędu gdy jest on uruchomiony i bez podłączonego wążka.

NIE PRACUJ z napędem jeśli wążek lub buława są uszkodzone. Silnik się przegrzeje.

NIE PRACUJ z uszkodzoną obudową napędu.

NIE POZWALAJ osobom nieprzeszkolonym lub bez odpowiedniego doświadczenia na obsługiwanie napędu lub jego podłączeń.

UTRZYMUJ swobodny dostęp powietrza do wejścia i wyjścia.

UTRZYMUJ napęd czysty i suchy.

SPRAWDŹ czy kabel elektryczny posiada odpowiedni przekrój i czy jest w dobrym stanie.

ODŁĄCZ napęd od elektryczności przed jakimikolwiek czynnościami obsługowymi.

KIEDY PODŁĄCZASZ DO GENERATORA upewnij się, że wyjściowe napięcie i częstotliwość są stabilne i właściwe oraz, że moc jest odpowiednia, napięcie zasilania silnika nie powinno różnić się bardziej niż +/- 5% od tego, które wskazuje tabliczka na napędzie.

POZIOM HAŁASU tego urządzenia wynosi 92 dB i poziom ciśnienia akustycznego wynosi 85.5 dB.

KIEDY ZAKOŃCZYSZ pracę oraz podczas dłuższych przerw zaleca się odłączyć napęd od zasilania i pozostawić go w miejscu takim by się nie przewrócił.

DODATKOWO NALEŻY PRZESTRZEGAĆ PRZEPISÓW OBOWIĄZUJĄCYCH W TWYM KRAJU.

3 DZIAŁANIE I OBSŁUGA SPRZĘTU

3.1 URUCHOMIENIE

Przeczytaj punkt 2 **WARUNKI UŻYTKOWANIA**

3.2 DOŁĄCZENIE BULAW DO NAPĘDU

Napęd jest tak zaprojektowany, by dołączyć do niego wałek szybko i bezpiecznie, uzyskując w ten sposób większą poręczność i łatwość uruchamiania.

Sposób podłączenia:

- 1- Podłączyć gniazdo wałka do osi sześciokątnej wychodzącej z napędu
- 2- Przykręcić ręcznie plastikową nakrętkę wałka do nagwintowanego trzonka napędu aż do docięnięcia (lewy gwint).

Możliwości podłączeń:

Długość wałka: Do 5 m (**TAX 1,5m, TAX 3 m, TAX 4m i TAX 5m**)

Średnica wibratora: Średnica do 58 (**AX25, AX38, AX48 i AX58**)

3.3 PODŁĄCZENIE NAPĘDU DO SIECI

Wyłączyć włącznik napędu przed podłączeniem.

3.3.1 UZIEMIENIE

Aby chronić użytkownika przed kopnięciem, napęd powinien być odpowiednio uziemiony. Napędy AVMU są wyposażone w kable trzyżyłowe i odpowiadające im wtyczki. Należy używać odpowiednich gniazdek z uziemieniem aby podłączać napęd. Jeśli nie są one dostępne należy używać adaptorów z uziemieniem.

3.3.2 PRZEDŁUŻACZE

Należy używać jedynie przedłużaczy trzyżyłowych zaopatrzonych w trzy bolce zarówno w gnieździe żeńskim jak i męskim, takich jakie pasują do wtyczki męskiej zamontowanej w napędzie.

Nie używać kabli uszkodzonych ani zużytych.

Unikać przejazdu ciężkich ładunków przez kable.

W celu określenia przekroju poprzecznego należy postępować następująco:

PROCEDURA OKREŚLENIA ODPOWIEDNIEGO PRZEKROJU POPRZECZNEGO PRZEDŁUŻACZA

Powinno się przeprowadzić następujące próby i wybrać większy przekrój kabla:

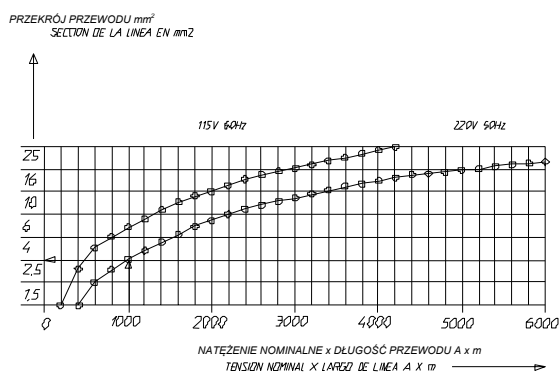
1. Oporność czynna i bierna przewodu z dozwoloną utratą napięcia w wysokości 5%, $\cos.\phi = 0,8$ za pośrednictwem krzywej częstotliwości i napięcia.

Np.	Napięcie nominalne:	1- 220 V 50 Hz
	Natężenie nominalne:	10 A
	Długość kabla:	100 m

Umieszczając wynik na krzywej: Natężenie x Długość = $10 \times 100 = 1000 \text{ Am}$
Otrzymujemy wielkość przekroju 4 mm

2. Dopuszczalne rozgrzanie przewodu według VDE (tabela wymaganych minimalnych przekrojów poprzecznych).

Np. Dla 10 A, według tabeli dla 15 A lub mniej wymaga się przekroju 1 mm.
W związku z tym, wybrany przekrój = 4 mm, zawsze wybieraj większy przekrój poprzeczny z dwóch porównań.



Grubość mm²	Maksymalne Natężenie A	Zabezpieczenie A
1	15	10
1,5	18	10 / 3 – 16 / 1 –
2,5	26	20
4	34	25
6	44	35
10	61	50
16	82	63
25	108	80

Tabela 1: Minimalne przekroje zgodnie z normami VDE

3.4 INSPEKCJA

1. Przed rozpoczęciem pracy należy upewnić się czy wszystkie mechanizmy zabezpieczenia i obsługi działają prawidłowo.
2. Kontrolować regularnie stan przewodów zasilających.
3. W przypadku wykrycia defektów, które zagrażają bezpieczeństwu użytkownika urządzenia, należy wstrzymać pracę i przeprowadzić odpowiednią obsługę.

3.5 OKRESOWE PRZEGLĄDY

1. Naprawy części elektrycznych mogą być przeprowadzane jedynie przez specjalistę.
2. W trakcie czynności konserwacyjnych należy upewnić się czy urządzenie zostało odłączone od sieci.
3. Przy wszelkich czynnościach konserwacyjnych należy używać oryginalnych części zamiennych.
4. Nie wymaga się okresowego oliwienia łożysk napędu.

5. Kontrolować grafit szczotek co 100 godzin pracy. Wymienić go, jeśli jego długość użytkowa zmniejszy się do 5mm. Wymiana szczotek:
 - a) Śrubokrętem o płaskiej końcówce usunąć korek boczny obudowy (102307), wkładając śrubokręt pomiędzy korek i obudowę i w ten sposób tworząc dźwignię w celu wyciągnięcia go.
 - b) Znajdujemy zamknięcie szczotek (103775), które jest częścią nagwintowaną, którą usuwamy przy pomocy śrubokręta z płaską końcówką i możemy dotrzeć do szczotki (103773), po przewróceniu napędu na bok wyjdzie lub należy włożyć jakiś wąski element by ją wydobyć.
 - c) Aby ją zamontować należy włożyć przez otwór nową szczotkę i umieścić nagwintowane zamknięcie szczotek i ostatecznie zamknąć obudowę przy pomocy korka.
6. Czyścić okresowo otwory wentylacyjne w części przedniej jak i w tylnej napędu aby zapobiec przegrzaniu.
7. Po zakończeniu prac naprawczych i obsługowych należy właściwie zainstalować wszelkie mechanizmy zabezpieczające.
8. Co 12 miesięcy lub częściej jeśli wymagają tego warunki użytkowania zaleca się dokonania przeglądu w warsztacie autoryzowanym.

3.6 MAGAZYNOWANIE

1. Przechowywać napęd zawsze w miejscach czystych, suchych i zabezpieczonych, jeśli nie będzie używany przez dłuższy czas.

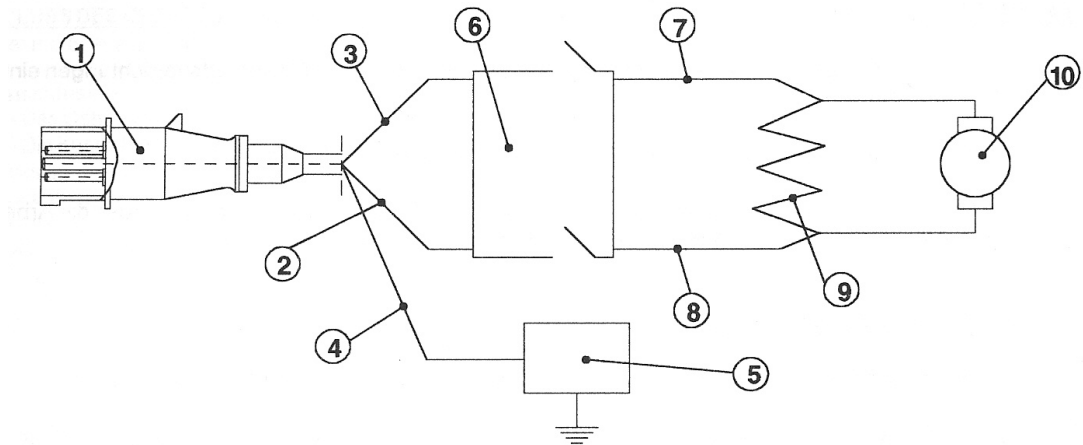
3.7 TRANSPORT

1. W środkach transportu należy zabezpieczyć napęd przed ślizganiem się, przewróceniem i uderzeniami.

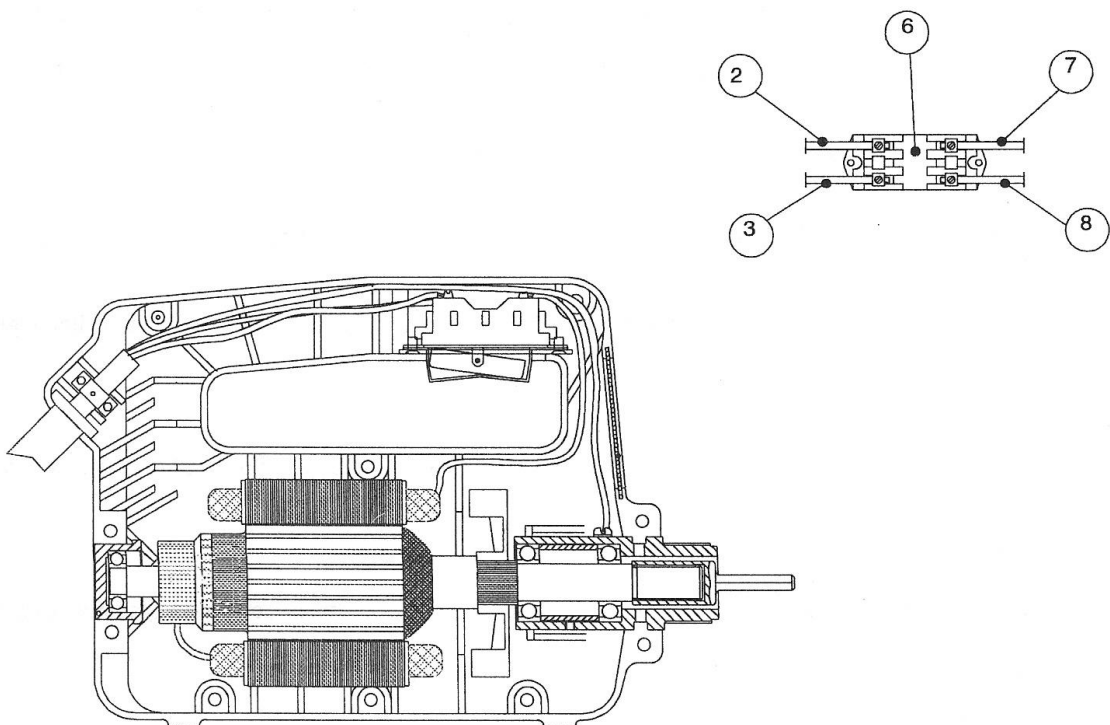
3.8 OBSŁUGA WAŁKA I BUŁAWY

Patrz instrukcja obsługi buławy i wałka (MX-950)

3.9 SCHEMAT ELEKTRYCZNY



SCHEMAT PRZEWODÓW NAPĘDU AVMU, PODŁĄCZONEGO DO 220V



UWAGA: Wszystkie kable powinny być właściwie osadzone w odpowiednich kanałach plastikowej obudowy przed zamknięciem dwóch połówek.

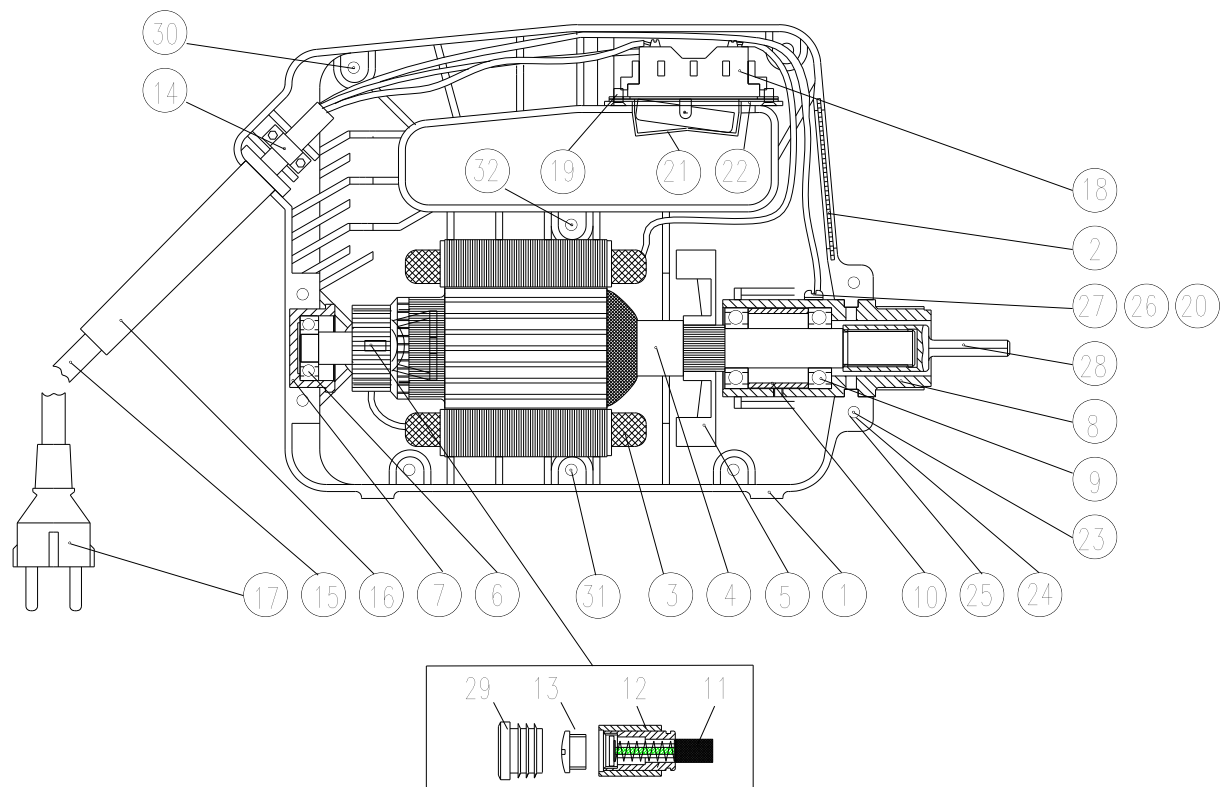
1. WTYCZKA
2. PRZEKRÓJ DO WŁĄCZNIKA O PRZEKROJU 1,5 mm²
3. PRZEKRÓJ DO WŁĄCZNIKA O PRZEKROJU 1,5 mm²
4. UZIEMIENIE (zielono-żółty / zielony -UL-)
5. PUNKT UZIEMIAJĄCY
6. WŁĄCZNIK
7. KABEL WŁĄCZNIK – SILNIK O PRZEKROJU 2,5 mm²
8. KABEL WŁĄCZNIK – SILNIK O PRZEKROJU 2,5 mm²
9. STOJAN SILNIKA
10. POŁĄCZENIE ZE SZCZOTKAMI

4 LOKALIZOWANIE AWARII

PROBLEM	PRZYCZYNA / ROZWIĄZANIE
Napęd nie działa	1. Sprawdź czy jest zasilanie
	2. Szczotki zużyte
	3. Wadliwy włącznik
Silnik pracuje w normalny sposób ale przegrzewa się	1. Wyczyść otwory wlotu i wylotu powietrza w obudowie.
	2. Sprawdź czy śruby zamykające plastikową obudowę są wystarczająco dobrze dokręcone.
Silnik pracuje wolno i przegrzewa się	1. Sprawdź napięcie prądu
	2. Buława lub wałek uszkodzone.
	3. Sprawdź dane techniczne przedłużacza.
Silnik zbyt głośno hałasuje	1. Szczotki zużyte
	2. Wadliwe łożyska
	3. Możliwe, że twornik trze o stojan
	4. Obudowa pęknięta lub poluzowane śruby

5 ROZKŁAD NA CZĘŚCI I LISTA CZĘŚCI ZAMIENNYCH

5.1 ROZKŁAD NA CZĘŚCI NAPĘDU ELEKTRYCZNEGO

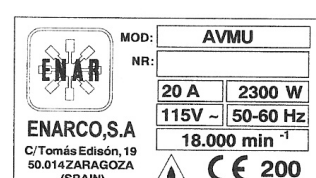
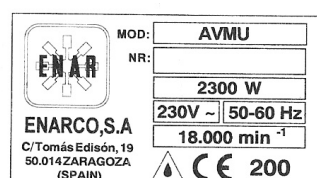


20-TABLICZKA UZIEMIENIA

33 – NALEPKA OCHRONA
BEZPIECZEŃSTWO



5.2 TABLICZKI ZNAMIONOWE



5.3 LISTA CZĘŚCI ZAMIENNYCH

Nr	SYMBOL	OPIS
1	96101	OBUDOWA
2	96102	DEFLEKTOR
3	126051	STOJAN (220 V.)
3	104229	STOJAN (115 V.)
4	126052	WIRNIK (220 V.)
4	126058	WIRNIK (115 V.)
5	103781	WENTYLATOR
6	101154	ŁOŻYSKO 6001 ZZ
7	96143	GNIAZDO ŁOŻYSKA
8	96105	GNIAZDO POŁĄCZENIA
9	101160	ŁOŻYSKO 6003 ZZ (2)
10	96106	ODDZIELACZ
11	103773	SZCZOTKI (2)
12	103774	SZCZOTKOTRZYMACZ (2)
13	103775	ZAMKNIĘCIE SZCZOTEK (2)
14	107034	MOCOWNIK KABLI
15	96111	KABEL ZASILAJĄCY
16	96109	OCHRONA PRZEWODU
17	103731	WTYCZKA (220V.)
17	103789	WTYCZKA (115V.)
17	103840	WTYCZKA USA (115V.)
18	103828	WŁĄCZNIK
19	102506	ŚRUBA M4X8 DIN 63 (2)
20	107236	TABLICZKA UZIEMIENIA
21	103859	OBUDOWA WŁĄCZNIKA
22	96142	PODPORA WŁĄCZNIKA
23	102307	ŚRUBA ALLEN M5X25 DIN 912 (5)
24	102106	PODKŁADKA 5 DIN 125 (10)
25	102201	NAKRĘTKA M5 DIN 986 (10)
26	102103	PODKŁADKA 4.3 A DIN 6798
27	102702	ŚRUBA M4X6 DIN 7985
28	96108	WĄLEK NAPEŁDOWY
29	107087	KOREK (2)
30	102310	ŚRUBA M5X40 DIN 912
31	102312	ŚRUBA M5 X100 DIN912 (3)
32	102311	ŚRUBA M5X80 DIN 912
33	107228	NALEPKA OCHRONA BEZPIECZEŃSTWO

6 PORADY DOTYCZĄCE ZAMAWIANIA CZĘŚCI ZAMIENNYCH

6.1 INSTRUKCJE DOTYCZĄCE ZAMAWIANIA CZĘŚCI ZAMIENNYCH

1. We wszystkich zamówieniach części zamiennych **NALEŻY ZAŁĄCZYĆ KOD CZĘŚCI WEDŁUG LISTY CZĘŚCI**. Zaleca się by załączyć **NUMER FABRYCZNY MASZINY**.
2. Tabliczka identyfikacyjna z numerami serii i modelu znajduje się w górnej części plastikowej obudowy silnika, na wałku i buławie numer jest wyryty na części zewnętrznej.
3. Wskazać prawidłowe instrukcje załadunku, zawierające środek transportu, adres i pełną nazwę odbiorcy.
4. Nie zwracać części zamiennych do fabryki poza przypadkiem posiadania pisemnego zezwolenia, wszelkie zatwierdzone zwroty powinny zostać opłacone.

6.2 INSTRUKCJE DOTYCZĄCE UBIEGANIA SIĘ O GWARANCJĘ

1. Gwarancja posiada rok ważności od momentu zakupu maszyny, gwarancja pokrywa części z defektem fabrycznym. W żadnym wypadku gwarancja nie pokryje awarii spowodowanej przez **złe używanie urządzenia**. Koszty robocizny i wysyłki zawsze pokrywa klient.
2. We wszystkich podaniach o gwarancję **NALEŻY WYŚLAĆ MASZYNĘ DO ENARCO, S.A. LUB AUTORYZOWANEGO SERWISU**, zawsze wskazując adres i pełną nazwę odbiorcy.
3. Departament Pomocy Technicznej powiadomi natychmiast o przyznaniu gwarancji i w razie potrzeby zostanie wysłany raport techniczny.
4. Nie zostanie przyznana gwarancja na żaden sprzęt, który był manipulowany przez personel nie zatwierdzony przez **ENARCO, S.A.**

CERTIFICADO DE CONFORMIDAD
CONFORMITY CERTIFICATE ~ CERTIFICAT DE CONFORMITÉ
INSTEMMING VERKLARING ~ KONFORMITÄTS BESCHEINIGUNG
KONFORMITETS BEVIS ~ CERTYFIKAT ZGODNOŚCI

ENARCO,S.A.

certifica que la máquina especificada

*hereby certify that the equipment specified below ~ atteste que le equipment
verklaart hierbij dat onderstaand gespecificeerde ~ bescheinigt, daß das Baugerät
bekræfter, at følgende maskine ~ zatwierdza, że wyszczególnione urządzenie*

TIPO DE MAQUINA
TYPE~TYPE~TYPE~TYP~TYPE~TYP

EQUIPO PARA VIBRACIÓN
SPRZĘT DO WIBROWANIA

MARCA
BRAND~MARQUE~MERK~FABRIKMARKE~PRODUCENT~MARKA

ENAR

MODELO
MODEL~MODÈLE~MODEL~MODEL~MODEL~MODEL

CODIGO
CODE~CODE~CODE~CODE~CODE~KOD

NUMERO DE FABRICACION
MANUFACTURE NBR.~NRO. DE FABRICATION~SERIENUMMER
NUMMER~SERIENUMMER~NUMER SERYJNY

AÑO DE FABRICACION **ver fecha / patrz data**
MANUFACTURE YEAR~ANNÉE DE FABRICATION~BOUWJAAR
BAUJAHR~ÅRGANG~ROK PRODUKCJI

ha sido fabricada de acuerdo con las siguientes normas

*has been manufactured according to the following standards ~ est produit conforme aux dispositions des directives ci-apres~
in overeenstemming met de voldenge voorschriften gefabriceerd is ~ in übereinstimmung mit folgenden richtlinien hergestellt worden ist
er blevet fremstillet i overenstemmelse med følgende retningslinier ~ zostało wyprodukowane zgodnie z następującymi normami*

**89/392/CEE, 91/368/CEE, 93/44/CEE, 93/68/CEE, 73/23/CEE, 89/336/CEE,
92/31/CEE, UNE 20-060-90, EN 50144**

Zaragoza

Población

Fecha/Date

JESUS TABUENCA
Technical Manager

ENARCO,S.A.

ENARCO,S.A.
C/ Tomás Edison, 19
50.014 ZARAGOZA
SPAIN

Tfno. (34) 976 470 836
(34) 976 464 090
Fax (34) 976 471 470
e-mail enar@enar.es
www.enar.es



EQUIPOS PARA LA CONSTRUCCION
ENAR